

Deme prest da travajè
 Dnais ch' i vada fè 'l fait me;
 Prchè mi
 Stagh mach si
 Pr cumpi
 Dontrè cure;
 E peni j' antasco i buratin,
 E proseguisso me camin
 Pr brich e pr pianure.

Pentimento Fratesco.

CANZONE XLV.

Oh mi povr om, i son propi desgrassià,
 Si ch' i l' ai feita a voleime fè Frà!
 Si ch' i l' ai feita a voleime fè Frà!
 I son butame a fè un drolo mestè,
 Ch' a dila caira, j' è nen da vagnè
 Che d' male neuit e cative giornà,
 Con d' crussi, fastidi, dissiplinne, digiun
 (e fratade,
 Si ch' i l' ai feita a voleime fè Frà!
 Si ch' i l' ai feita a voleime fè Frà!
 Quand i son stait drint a coul novissià,
 Son restà fol, mut, ciorgn e sborgnà. 2
 Chi m' aveis vist a l' avria stimà
 Ch' i fus un such, tant com' j' era ancantà,
 I smiava giust un baston anmantlà.
 Con d' crussi, ecc.
 Buchè ampò si che bel drap d' maison,
 Del qual a m' an turnicà 'l cotrion, 2
 E pr risparmiè botonere e boton,
 Giust com' un sach m' an lià d' un cordon;
 Con pi m' agiusto, son pi fagotà.

- Da li poch temp a m'an fame butè
 Na sort d' scarpe ch' a fan pa i caliè, 2
 A son duverte pr dnans e darè,
 Ch' j' eu stentà bin a podeje caussè,
 I son trovame mai tant ambrojà.
- M'an dame d' braje ch' a fan compassion,
 Son pes che coule ch' a porto i viton; 2
 Con una venna arfilà d' un cordon,
 Ch' a fan figura d' mudande e barton,
 Che rassa d' moda ch' a l' an inventà!
- A venta sbate soens 'l merlus,
 Ch' a l' è fertesse com' bate s' un us; 2
 Gnanch un galiot l' è pa tant savatà
 Com' a l' è 'l cheur e le spale d' un Frà;
 Deje pur giù, ch' a l' ha la pel afaità.
- Gara s' i soma antrapà a fè i ciarlon,
 An fan mnè subit la lenga a rablon; 2
 Sent riverense e inchin pr giornà,
 Ch' la povra schinna l' è mesa dernà,
 E chi s' lamenta l' è dlongh licensià.
- Venta ch' i fasso ogni sort d' mestè:
 Meistr da bosch, murador e caliè; 2
 Andè fèrtand le bardele ai autar,
 Fè l' ortolan, ciavurin e portinar,
 Ramassè scale, stradon e 'l sagra.
- S' un podeis vede ant la pansa d' un Frà,
 Un ai trovria un giardin trapiantà: 2
 Rave, sicoria, andivie e spinas,
 Card, carote, cossot e ramolas,
 Laitue, seleri e coi carpionà.
- Oh che miseria l' è mai con coul vin,
 Ch' a dan a tavo la seira e matin! 2
 L' è d' ordinari pi d' mes avansà,
 Aire, puntos e picèrta rablà,
 L' è bin miraco s' a l' è nen bodrà.

- Un' altra cosa ch' a l' è da contè,
 A j' è coul pan ch' a l' è drint al panè, 2
 Fait con d' arprim e mostura, grossè,
 Ch' a digerilo j' è tuti i d' afè,
 L' è giaun e verd, turchin e marbrè.
- Tute le neuit, fin al gros dl' invernà,
 A venta andè fè doi ore d' gnaugnà; 2
 E peui apres bin ch' un s' vada a scaudè,
 Surti dal feu, dlongh un torna tramblè;
 Loli va an leu dle caudanne dl' istà.
- Ma peui s' almanch apres tant bisodiè
 S' andeissa subit a tavo a mangè. 2
 Venta di prima d' tut i so mancament
 An gënojon, fort e publicament,
 E peui spetè d' esse penitensià.
- E vaire vote, pr gnun motiv e senza rason,
 Venta andè 'n tera a mangè an gënojon, 2
 E dla mnestra pura an fan contentè,
 Con la bonna idea d' voreine grassiè;
 Ma chi fa 'l nech a l' è 'l pi petoirà.
- Tute ste lande son del novissià,
 Poch manch a coui ch' a son già desgrojà; 2
 A l' osservansa an fan tuit caminé.
 Nè vei, nè giovò gnun s' peul esentè,
 Anfora d' esse d' autut bēsanca.
- Quand i pensoma arivè a un bon disnè,
 Oh che cagninna con coul cusinè! 2
 A sa mach fè le soe torte salà,
 O mal condie, o pi d' mese brusà,
 Con una mnestra bin mal tapassià.
- I so potagi pi bon ch' a sa fè,
 A l' è quaich vota ch' a fa fricassè 2
 D' fidich e tripe con d' caru avansà,
 Cousse, subrich, o dij gnoch spotrignà,
 Coste, marsanne, o bolè anfarinà.

Sossi a s' podria con passiensa sufri,
 S'almanch peui d'neuitan lasseisso durmi; 2
 Ant 'l pi bon venta andè a matutin,
 Chitè pajassa, cuverte e cussin;
 Trist a chi manca, l'è dlongh castigà!
 Quand un sent nen la trabaca a sonè,
 Pi prest ch'an pressa j'è chi ven a ciamè; 2
 A venno dene bin tanti tabus,
 Ch'a fan pr forza sgabiè fora dl' us,
 E marcè an coro ancor mes sognocà.
 Ma cosa servlo ch'i m'tenna sgonfià,
 Ades ch'i m'treuvo ch'i son angabià! 2
 Tant j'eu bon pat a tirè me cordon
 Fin ch'la carcassa e la pel tenno bon;
 Fè finta d'nen, e pi gnanca fè fià.
 Con d'crussi, fastidi, dissiplinne,
 Digiun e fratade,
 Penseje bin dnans d'andève a fè Frà,
 Penseje bin dnans d'andève a fè Frà.

Le Bisoche.

CANZONE XLVI.

Scotè, ch'i veui canteve
 Una canson curiosa,
 Ch'a l'è ridicolosa,
 E drola a tut andè,
 Faita su le bisoche,
 Ch'a son fumele gnoche,
 Codogne bele e bonne,
 E teste da brandè.
 L'an sent bagianarie,
 E crich ant la testassa,